

## **BYK-057**

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### **SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

#### **1.1 Identificatore del prodotto**

Nome commerciale : BYK-057  
Codice prodotto : 000000000000103029

#### **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Antischiuma

#### **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Società : BYK-Chemie GmbH  
Abelstrasse 45  
46483 Wesel  
Telefono : +49 281 670-0  
Telefax : +49 281 65735  
  
Informazione : Regulatory Affairs  
Telefono : +49 281 670-23532  
Telefax : +49 281 670-23533  
Indirizzo e-mail : GHS.BYK@altana.com

#### **1.4 Numero telefonico di emergenza**

+44 1235 239670

---

### **SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**

#### **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

##### **Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)**

|                                                                                                       |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Liquidi infiammabili, Categoria 3                                                                     | H226: Liquido e vapori infiammabili.                                   |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema nervoso centrale | H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.                            |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema respiratorio     | H335: Può irritare le vie respiratorie.                                |
| Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico, Categoria 2                              | H411: Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. |

#### **2.2 Elementi dell'etichetta**

##### **Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)**

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza :

Attenzione

Indicazioni di pericolo :

H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Descrizioni supplementari del rischio :

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Consigli di prudenza :

**Prevenzione:**

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P261 Evitare di respirare la nebbia o i vapori.  
P273 Non disperdere nell'ambiente.

**Reazione:**

P303 + P361 + P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle.  
P370 + P378 In caso d'incendio: utilizzare sabbia secca, prodotto chimico secco o schiuma resistente all'alcool per estinguere.  
P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito.

**Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:**

- 64742-95-6 nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata

### 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

Natura chimica : solution of polyolefin

### Componenti

| Nome Chimico                                                                                                  | N. CAS<br>N. CE<br>N. INDICE<br>Numero di<br>registrazione | Classificazione                                                                                                                                                                                   | Concentrazion<br>e (% w/w)   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| nafta solvente (petrolio),<br>aromatica leggera; nafta con<br>basso punto di ebollizione — non<br>specificata | 64742-95-6<br>01-2119455851-35                             | Flam. Liq. 3; H226<br>STOT SE 3; H336<br>(Sistema nervoso<br>centrale)<br>STOT SE 3; H335<br>(Sistema respiratorio)<br>Asp. Tox. 1; H304<br>Aquatic Chronic 2;<br>H411<br>EUH066                  | <b>&gt;= 30 - &lt; 50</b>    |
| acetato di 1-metil-2-metossietile                                                                             | 108-65-6<br>203-603-9<br>01-2119475791-29                  | Flam. Liq. 3; H226<br>STOT SE 3; H336                                                                                                                                                             | <b>&gt;= 5 - &lt; 7</b>      |
| 2,6-di-terz-butil-p-cresolo                                                                                   | 128-37-0<br>204-881-4<br>01-2119565113-46                  | Aquatic Acute 1;<br>H400<br>Aquatic Chronic 1;<br>H410<br><br>Fattore-M (Tossicità<br>acuta per l'ambiente<br>acquatico): 1<br>Fattore-M (Tossicità<br>cronica per<br>l'ambiente acquatico):<br>1 | <b>&gt;= 0,25 - &lt; 0,5</b> |

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Allontanarsi dall'area di pericolo.  
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.  
Non abbandonare la vittima senza assistenza.
- Se inalato : In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.  
In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e  
consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Se in contatto con la pelle, sciacquare bene con acqua.  
Se si deposita sugli indumenti, togliere gli indumenti.
- In caso di contatto con gli occhi : Come precauzione sciacquare gli occhi con acqua.  
Rimuovere le lenti a contatto.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

Proteggere l'occhio illeso.  
Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.  
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.

Se ingerito : Mantenere il tratto respiratorio pulito.  
Non somministrare latte o bevande alcoliche.  
Non somministrare alcunchè a persone svenute.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi : Nessuna informazione disponibile.

Rischi : Nessuna informazione disponibile.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento : Nessuna informazione disponibile.

---

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Agente schiumogeno  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Polvere chimica

Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : Non permettere che i mezzi di estinzione penetrino nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.

Prodotti di combustione pericolosi : Ossidi di carbonio

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : Se necessario, indossare un respiratore autonomo per spegnere l'incendio.

Ulteriori informazioni : Raccogliere separatamente l'acqua contaminata utilizzata per estinguere l'incendio. Non scaricarla nella rete fognaria. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti. Per motivi di sicurezza in caso di incendio le lattine dovrebbero essere immagazzinate separatamente in contenitori chiusi. Spruzzare con acqua per raffreddare i contenitori completamente chiusi.

## **BYK-057**

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

---

### **SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

#### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Precauzioni individuali : Usare i dispositivi di protezione individuali.  
Eliminare tutte le sorgenti di combustione.  
Evacuare il personale in aree di sicurezza.  
Attenti ai vapori addensati che possono formare delle concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate.

#### **6.2 Precauzioni ambientali**

Precauzioni ambientali : Non scaricare il prodotto nelle fogne.  
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

#### **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Metodi di bonifica : Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13).

#### **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per considerazioni in merito allo smaltimento vedere sezione 13., Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.

---

### **SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

#### **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Avvertenze per un impiego sicuro : Evitare la formazione di aerosol.  
Non respirare i vapori e le polveri.  
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.  
Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro.  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.  
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.  
Aprire i contenitori con cautela in quanto il prodotto contenuto potrebbe essere sotto pressione.  
Smettere l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.  
Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici). Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione.

Misure di igiene : Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Proibito fumare. Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite. Installazioni elettriche e materiali di lavoro devono essere conformi alle attuali norme di sicurezza e tecniche.

Ulteriori informazioni sulla stabilità di conservazione : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Nessun dato disponibile

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Limiti di esposizione professionale

| Componenti                        | N. CAS                                                                                                                                                    | Tipo di valore (Tipo di esposizione) | Parametri di controllo           | Base       |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|------------|
| acetato di 1-metil-2-metossietile | 108-65-6                                                                                                                                                  | TWA                                  | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | 2000/39/EC |
|                                   | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                           |                                      |                                  |            |
|                                   |                                                                                                                                                           | STEL                                 | 100 ppm<br>550 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC |
|                                   | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                           |                                      |                                  |            |
|                                   |                                                                                                                                                           | TWA                                  | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | CH SUVA    |
|                                   | Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.                           |                                      |                                  |            |
|                                   |                                                                                                                                                           | STEL                                 | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | CH SUVA    |
|                                   | Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.                           |                                      |                                  |            |
| 2,6-di-terz-butil-p-cresolo       | 128-37-0                                                                                                                                                  | TWA (polvere inalabile)              | 10 mg/m <sup>3</sup>             | CH SUVA    |
|                                   | Ulteriori informazioni: Cancerogena, categoria 2, Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili. |                                      |                                  |            |
|                                   |                                                                                                                                                           | STEL (polvere inalabile)             | 40 mg/m <sup>3</sup>             | CH SUVA    |
|                                   | Ulteriori informazioni: Cancerogena, categoria 2, Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili. |                                      |                                  |            |

#### Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

| Denominazione della sostanza                            | Uso finale | Via di esposizione    | Potenziati conseguenze sulla salute            | Valore   |
|---------------------------------------------------------|------------|-----------------------|------------------------------------------------|----------|
| nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con | Lavoratori | Contatto con la pelle | Esposizione a lungo termine, Effetti sistemici | 25 mg/kg |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                              |             |                       |                                                |           |
|----------------------------------------------|-------------|-----------------------|------------------------------------------------|-----------|
| basso punto di ebollizione — non specificata |             |                       |                                                |           |
|                                              | Lavoratori  | Inalazione            | Esposizione a lungo termine, Effetti sistemici | 150 mg/m3 |
|                                              | Consumatori | Contatto con la pelle | Esposizione a lungo termine, Effetti sistemici | 11 mg/kg  |
|                                              | Consumatori | Inalazione            | Esposizione a lungo termine, Effetti sistemici | 32 mg/m3  |
|                                              | Consumatori | Ingestione            | Esposizione a lungo termine, Effetti sistemici | 11 mg/kg  |
| acetato di 1-metil-2-metossietile            | Lavoratori  | Contatto con la pelle | Effetti sistemici a lungo termine              | 796 mg/kg |
|                                              | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine              | 275 mg/m3 |
|                                              | Consumatori | Contatto con la pelle | Effetti sistemici a lungo termine              | 320 mg/kg |
|                                              | Consumatori | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine              | 33 mg/m3  |
|                                              | Consumatori | Ingestione            | Effetti sistemici a lungo termine              | 36 mg/kg  |
|                                              | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti locali acuti                           | 550 mg/m3 |
|                                              | Consumatori | Inalazione            | Effetti locali acuti                           | 33 mg/m3  |
| 2,6-di-terz-butil-p-cresolo                  | Lavoratori  | Inalazione            |                                                | 3,5 mg/kg |
|                                              | Lavoratori  | Contatto con la pelle |                                                | 0,5 mg/kg |

### Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

| Denominazione della sostanza      | Compartimento ambientale            | Valore        |
|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------|
| acetato di 1-metil-2-metossietile | Acqua dolce                         | 0,635 mg/l    |
|                                   | Acqua di mare                       | 0,0635 mg/l   |
|                                   | Rilasci intermittenti               | 6,35 mg/l     |
|                                   | Impianto di trattamento dei liquami | 100 mg/l      |
|                                   | Sedimento di acqua dolce            | 3,29 mg/kg    |
| 2,6-di-terz-butil-p-cresolo       | Sedimento marino                    | 0,329 mg/kg   |
|                                   | Suolo                               | 0,29 mg/kg    |
|                                   | Acqua dolce                         | 0,000199 mg/l |
|                                   | Acqua di mare                       | 0,00002 mg/l  |
|                                   | Suolo                               | 0,04769 mg/l  |
|                                   | Rilasci intermittenti               | 0,00199 mg/l  |
|                                   | Sedimento di acqua dolce            | 0,0996 mg/kg  |
|                                   | Sedimento marino                    | 0,00996 mg/kg |

## 8.2 Controlli dell'esposizione

### Protezione individuale

Protezione degli occhi : Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura  
Occhiali di protezione di sicurezza aderenti

Protezione delle mani

## BYK-057

Versione 14.0

SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023

Data di stampa 21.05.2025

Materiale : Gomma nitrilica  
Tempo di permeazione : > 480 min

Osservazioni : L'idoneità per un posto di lavoro specifico, dovrebbe essere discusso con i produttori dei guanti di protezione.  
Protezione della pelle e del corpo : Indumenti impermeabili  
Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al posto di lavoro.  
Protezione respiratoria : In caso di formazione di vapori, usare un respiratore con un filtro approvato.

### Controlli dell'esposizione ambientale

Informazione generale : Non scaricare il prodotto nelle fogne.  
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : liquido  
Colore : giallo chiaro  
Odore : tipo solvente  
Soglia olfattiva : Nessun dato disponibile

Punto/intervallo di fusione : ca. < 0 °C  
Metodo: derived

Inizio di ebollizione : 146,00 °C  
Metodo: derived

Limite superiore di esplosività : 12,00 %(V)  
/ Limite superiore di infiammabilità

Limite inferiore di esplosività / : 1,00 %(V)  
Limite inferiore di infiammabilità

Punto di infiammabilità : 46,00 °C  
Metodo: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755

Temperatura di autoaccensione : > 200 °C  
Metodo: DIN 51794

Temperatura di decomposizione : Nessun dato disponibile

pH : 7 (20 °C)  
Concentrazione: 1 %  
Metodo: Universal pH-value indicator

Viscosità

## BYK-057

Versione 14.0

SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023

Data di stampa 21.05.2025

Viscosità, dinamica : Nessun dato disponibile

Viscosità, cinematica : 44,000 mm<sup>2</sup>/s (20,00 °C)

27,000 mm<sup>2</sup>/s (40,00 °C)

La solubilità/ le solubilità.

Idrosolubilità : non miscibile

Solubilità in altri solventi : Nessun dato disponibile

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : Nessun dato disponibile

Tensione di vapore : 5,0000000 hPa (20,00 °C)  
Metodo: derived

Densità relativa : Nessun dato disponibile

Densità : 0,8900 g/cm<sup>3</sup> (20,00 °C)  
Metodo: 4 (20°C oscillating U-tube)

Densità apparente : Non applicabile

Densità di vapore relativa : Nessun dato disponibile

### 9.2 Altre informazioni

Infiammabilità (liquidi) : Alimenta la combustione

Velocità di evaporazione : Nessun dato disponibile

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.  
I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Calore, fiamme e scintille.

### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Agenti ossidanti forti

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

#### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Tossicità acuta

###### Prodotto:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto, maschio e femmina): 4.970,000000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD  
BPL: si

###### Componenti:

##### **nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata:**

Tossicità acuta per via orale : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Tossicità acuta per inalazione : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Su coniglio, maschio e femmina): > 3.160 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

##### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto, femmina): > 5.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD  
BPL: si

Tossicità acuta per inalazione : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Tossicità acuta per via cutanea : Osservazioni: Nessun dato disponibile

##### **2,6-di-terz-butil-p-cresolo:**

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto): > 6.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD  
BPL: si

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Ratto, maschio e femmina): > 2.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD  
BPL: si

##### **Corrosione/irritazione cutanea**

###### Prodotto:

Specie : Su coniglio  
Valutazione : Nessuna irritazione della pelle  
Metodo : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD  
Risultato : Nessuna irritazione della pelle  
BPL : si

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### Componenti:

**nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata:**

|           |                                         |
|-----------|-----------------------------------------|
| Specie    | : Su coniglio                           |
| Metodo    | : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD |
| Risultato | : Nessuna irritazione della pelle       |
| BPL       | : si                                    |

**acetato di 1-metil-2-metossietile:**

|           |                                         |
|-----------|-----------------------------------------|
| Specie    | : Su coniglio                           |
| Metodo    | : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD |
| Risultato | : Nessuna irritazione della pelle       |
| BPL       | : si                                    |

**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

### Prodotto:

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| Specie      | : Su coniglio                    |
| Valutazione | : Nessuna irritazione agli occhi |
| Risultato   | : Nessuna irritazione agli occhi |

|              |                                                                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Osservazioni | : I vapori possono provocare gravi irritazioni agli occhi, al sistema respiratorio e alla pelle. |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Componenti:

**nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata:**

|           |                                         |
|-----------|-----------------------------------------|
| Specie    | : Su coniglio                           |
| Metodo    | : Linee Guida 405 per il Test dell'OECD |
| Risultato | : Nessuna irritazione agli occhi        |
| BPL       | : si                                    |

**acetato di 1-metil-2-metossietile:**

|           |                                         |
|-----------|-----------------------------------------|
| Specie    | : Su coniglio                           |
| Metodo    | : Linee Guida 405 per il Test dell'OECD |
| Risultato | : Nessuna irritazione agli occhi        |
| BPL       | : si                                    |

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

### Prodotto:

|              |                           |
|--------------|---------------------------|
| Osservazioni | : Nessun dato disponibile |
|--------------|---------------------------|

### Componenti:

**nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata:**

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Tipo di test       | : Maximisation Test  |
| Via di esposizione | : Dermico            |
| Specie             | : Porcellino d'India |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

Metodo : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD  
Risultato : Non provoca sensibilizzazione della pelle.

### acetato di 1-metil-2-metossietile:

Specie : Porcellino d'India  
Metodo : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD  
Risultato : Non è un sensibilizzante della pelle.  
BPL : si

### Mutagenicità delle cellule germinali

#### Prodotto:

Genotossicità in vitro : Osservazioni: Nessun dato disponibile  
Genotossicità in vivo : Osservazioni: Nessun dato disponibile

#### Componenti:

#### **nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata:**

Mutagenicità delle cellule germinali- Valutazione : Classificazione in base al contenuto in benzene < 0.1% (Direttiva (CE) 1272/2008, Allegato VI, Parte 3, Nota P)

### Cancerogenicità

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

#### Componenti:

#### **nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata:**

Cancerogenicità - Valutazione : Classificazione in base al contenuto in benzene < 0.1% (Direttiva (CE) 1272/2008, Allegato VI, Parte 3, Nota P)

### Tossicità riproduttiva

#### Prodotto:

Effetti sulla fertilità : Osservazioni: Nessun dato disponibile  
Effetti sullo sviluppo fetale : Osservazioni: Nessun dato disponibile

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

#### Componenti:

#### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

**Prodotto:**

Osservazioni : Nessun dato disponibile

### Tossicità a dose ripetuta

**Prodotto:**

Osservazioni : Nessun dato disponibile

### Tossicità per aspirazione

**Prodotto:**

Nessun dato disponibile

### **Componenti:**

**nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata:**

E' noto che la sostanza o la miscela provoca rischio di tossicità da aspirazione per l'uomo oppure la si deve trattare come se provocasse rischio di tossicità da aspirazione per l'uomo.

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

**Prodotto:**

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### Ulteriori informazioni

**Prodotto:**

Osservazioni : I sintomi da sovraesposizione possono essere mal di testa, vertigini, stanchezza, nausea e vomito. Concentrazioni sostanzialmente al di sopra del valore TLV possono causare effetti narcotici. I solventi possono sgrassare la pelle.

---

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

**Prodotto:**

Tossicità per i pesci : Osservazioni: Nessun dato disponibile

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### Componenti:

#### **nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata:**

- Tossicità per i pesci : LL50 (Pesce): 9,2 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD  
BPL: si
- Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 3,2 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h  
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD  
BPL: si
- Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata): 2,6 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD  
BPL: si

#### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

- Tossicità per i pesci : CL50 (Pesce): 100 - 180 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD  
BPL: no
- Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): > 1.000 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD  
BPL: no

#### **2,6-di-terz-butil-p-cresolo:**

- Tossicità per i pesci : CL50 : 199 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h
- Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 0,42 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: Normativa (CE) n. 440/2008, allegato, C.3  
BPL: si
- Fattore-M (Tossicità acuta per l'ambiente acquatico) : 1
- Fattore-M (Tossicità cronica per l'ambiente acquatico) : 1

### **12.2 Persistenza e degradabilità**

#### Prodotto:

- Biodegradabilità : Osservazioni: Nessun dato disponibile

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### Componenti:

**nafta solvente (petrolio), aromatica leggera; nafta con basso punto di ebollizione — non specificata:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Metodo: Linee Guida 301F per il Test dell'OECD

**acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Metodo: Linee Guida 301F per il Test dell'OECD  
BPL: si

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

#### Prodotto:

Bioaccumulazione : Osservazioni: Nessun dato disponibile

### Componenti:

**acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 1,2 (20 °C)  
ottanolo/acqua pH: 6,8  
Metodo: Linee Guida 117 per il Test dell'OECD  
BPL: si

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

#### Prodotto:

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

#### Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### 12.7 Altri effetti avversi

#### Prodotto:

Informazioni ecologiche supplementari : Un pericolo ambientale non può essere escluso nell'eventualità di una manipolazione o eliminazione non professionale.  
Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

## **BYK-057**

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

---

### **SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

#### **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

- |                         |   |                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prodotto                | : | Il prodotto non deve entrare nelle fognature, corsi d'acqua o suolo.<br>Non contaminare stagni, canali navigabili o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato.<br>Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti. |
| Contenitori contaminati | : | Svuotare i contenuti residui.<br>Smaltire come prodotto inutilizzato.<br>Non riutilizzare contenitori vuoti.<br>Non bruciare o trattare con fiamma ossidrica il contenitore vuoto.                                                           |

---

### **SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

#### **14.1 Numero ONU o numero ID**

- |      |   |         |
|------|---|---------|
| ADR  | : | UN 1993 |
| RID  | : | UN 1993 |
| IMDG | : | UN 1993 |
| IATA | : | UN 1993 |

#### **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**

- |      |   |                                                                                                          |
|------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADR  | : | LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S., LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S.<br>(solvente nafta, metossi metiletilacetato) |
| RID  | : | LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S., LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S.<br>(solvente nafta, metossi metiletilacetato) |
| IMDG | : | FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.<br>(SOLVENT NAPHTHA, 1-Methoxy-2-propanol acetate)                              |
| IATA | : | Flammable liquid, n.o.s.<br>(Solvent naphtha, 1-Methoxy-2-propanol acetate)                              |

#### **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

- |      |   |   |
|------|---|---|
| ADR  | : | 3 |
| RID  | : | 3 |
| IMDG | : | 3 |
| IATA | : | 3 |

#### **14.4 Gruppo di imballaggio**

- |                           |   |     |
|---------------------------|---|-----|
| ADR                       | : |     |
| Gruppo di imballaggio     | : | III |
| Codice di classificazione | : | F1  |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

N. di identificazione del pericolo : 30  
Etichette : 3  
Codice di restrizione in galleria : D/E

### RID

Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del pericolo : 30  
Etichette : 3

### IMDG

Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : 3  
EmS Codice : F-E, S-E  
Osservazioni : IMDG Code segregation group - none

### IATA (Cargo)

Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico) : 366  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

### IATA (Passeggero)

Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri) : 355  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y344  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

## 14.5 Pericoli per l'ambiente

### ADR

Pericoloso per l'ambiente : si

### RID

Pericoloso per l'ambiente : si

### IMDG

Inquinante marino : si

## 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

## 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi (Allegato XVII) : Devono essere considerate le condizioni di restrizione per le seguenti voci:

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

Numero nell'elenco 75, 3

Se intende utilizzare questo prodotto  
come inchiostro per tatuaggi,  
contatti il Suo fornitore.

REACH - Elenco di sostanze estremamente  
problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo  
59).

: Questo prodotto non contiene  
sostanze molto preoccupanti  
(Regolamentazione (CE) No  
1907/2006 (REACH), Articolo 57).

REACH - Elenco delle sostanze soggette ad  
autorizzazione (Allegato XIV)

: Non applicabile

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del  
Parlamento europeo e del Consiglio sul  
controllo del pericolo di incidenti rilevanti  
connessi con sostanze pericolose.

E2 PERICOLI PER L'AMBIENTE

P5c LIQUIDI INFIAMMABILI

Composti organici volatili

: Legge sulla tassa incentivata per composti organici volatili  
(VOCV)  
Contenuto di composti organici volatili (COV): 56,73 %

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non applicabile

### SEZIONE 16: altre informazioni

I punti che hanno subito modifiche rilevanti rispetto alla versione precedente sono evidenziati con  
due linee verticali nel corpo del presente documento.

#### Testo completo delle Dichiarazioni-H

H226 : Liquido e vapori infiammabili.  
H304 : Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle  
vie respiratorie.  
H335 : Può irritare le vie respiratorie.  
H336 : Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H400 : Molto tossico per gli organismi acquatici.  
H410 : Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga  
durata.  
H411 : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
EUH066 : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o  
screpolature della pelle.

#### Testo completo di altre abbreviazioni

Aquatic Acute : Pericolo a breve termine (acuto) per l'ambiente acquatico  
Aquatic Chronic : Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico  
Asp. Tox. : Pericolo in caso di aspirazione  
Flam. Liq. : Liquidi infiammabili  
STOT SE : Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola  
2000/39/EC : Direttiva 2000/39/CE della Commissione relativa alla messa a

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                   |                                                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------|
|                   | punto di un primo elenco di valori limite indicativi         |
| CH SUVA           | : Svizzera. Valori limite d'esposizione nei luoghi di lavoro |
| 2000/39/EC / TWA  | : Valori limite - 8 ore                                      |
| 2000/39/EC / STEL | : Valore limite per brevi esposizioni                        |
| CH SUVA / TWA     | : Valori limite di esposizione professionale                 |
| CH SUVA / STEL    | : Valore limite per brevi esposizioni                        |

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile; ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AIIC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TRGS - Regola tecnica per sostanze pericolose; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

### Ulteriori informazioni

#### Classificazione della miscela:

|                   |      |
|-------------------|------|
| Flam. Liq. 3      | H226 |
| STOT SE 3         | H336 |
| STOT SE 3         | H335 |
| Aquatic Chronic 2 | H411 |

#### Procedura di classificazione:

|                                          |
|------------------------------------------|
| Basato su dati o valutazione di prodotto |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |

## **BYK-057**

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

CH / IT

## **BYK-057**

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

## **Allegato: Scenari d'esposizione**

### **Indice dei Contenuti**

| <b>Numero</b> | <b>Titolo</b>                                                                          |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ES 1</b>   | Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3). |
| <b>ES 2</b>   | Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3).                                  |
| <b>ES 3</b>   | Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22).                                    |
| <b>ES 4</b>   | Pulizia; Impieghi industriali (SU3).                                                   |
| <b>ES 5</b>   | Pulizia; Usi professionali (SU22).                                                     |
| <b>ES 6</b>   | Impiego in laboratorio; Impieghi industriali (SU3).                                    |
| <b>ES 7</b>   | Impiego in laboratorio; Usi professionali (SU22).                                      |
| <b>ES 8</b>   | Pulizia; Impieghi per i consumatori (SU21).                                            |
| <b>ES 9</b>   | Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21).                           |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### ES 1: Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3).

#### 1.1. Sezione titolo

|                                             |                                                                                          |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele                              |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| SC 1       | Formulazione di miscele, Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ERC2, ERC4                                                 |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PROC1                                                      |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | PROC2                                                      |
| SC 4       | Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti, Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione, Miscelazione e mescola in processi in lotti, Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate, Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate, Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura), Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione, Uso come reagenti per laboratorio | PROC3, PROC4, PROC5, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC14, PROC15 |

#### 1.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 1.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Formulazione di miscele (ERC2) / Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 50 hPa  |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Quantità annuale per sito                                                                      | : 730000 kg                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tipo di rilascio                                                                               | : Rilascio continuo                                                                                                                                                                                                                                     |
| Giorni di emissione                                                                            | : 100                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tipo di STP                                                                                    | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                                                                                                     |
| Trattamento di fanghi STP                                                                      | : Nessuna applicazione di fanghi di depurazione al terreno<br>I fanghi di depurazione dovrebbero essere inceneriti, conenuti o rigenerati.                                                                                                              |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                  | : 10                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                 | : 100                                                                                                                                                                                                                                                   |

**1.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)**

|                                                                                                |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                          |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                              |                          |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                |
| Tensione di vapore                                                                             | : 5 hPa                  |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                  |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                          |
| Durata                                                                                         | : 480 min                |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 5 giorni per settimana |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                            |                          |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stoccare la sostanza all'interno di un sistema chiuso.                                                                  |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 1.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                                         | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Stoccare la sostanza all'interno di un sistema chiuso.                                                                  |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 1.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3) / Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4) / Miscelazione e miscela in processi in lotti (PROC5) / Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a) / Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b) / Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9) / Compressione in

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

**pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14) / Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                                  | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 1.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

**1.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Formulazione di miscele (ERC2) / Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)**

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 10 kg / giorno    |                                     |
| Rifiuti               | 0,2 kg / giorno   |                                     |
| Suolo                 | 0,1 kg / giorno   |                                     |

### 1.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Per scanalature vedere

<http://www.ecetoc.org/tra>

## **BYK-057**

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

---

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### ES 2: Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3).

#### 2.1. Sezione titolo

|                                             |                                                         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego nei rivestimenti                              |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SC 1       | Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ERC4                                                                                                            |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                 |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PROC1                                                                                                           |
| SC 3       | Spruzzatura industriale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PROC7                                                                                                           |
| SC 4       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento, Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti, Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione, Miscelazione e miscela in processi in lotti, Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate, Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate, Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura), Applicazione con rulli o pennelli, Trattamento di articoli per immersione e colata, Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione, Uso come reagenti per laboratorio | PROC2,<br>PROC3,<br>PROC4,<br>PROC5,<br>PROC8a,<br>PROC8b,<br>PROC9,<br>PROC10,<br>PROC13,<br>PROC14,<br>PROC15 |

#### 2.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 2.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 5 hPa   |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                |                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                                                                                                         |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                                                                                                 |
| Tipo di rilascio                                                                               | : Rilascio continuo                                                                                                             |
| Giorni di emissione                                                                            | : 300                                                                                                                           |
| <b>Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue</b>         |                                                                                                                                 |
| Tipo di STP                                                                                    | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                             |
| Trattamento di fanghi STP                                                                      | : I fanghi di depurazione dovrebbero essere inceneriti, conenuti o rigenerati.                                                  |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b> |                                                                                                                                 |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.          |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |                                                                                                                                 |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                  | : 10                                                                                                                            |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                 | : 100                                                                                                                           |

**2.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)**

|                                                                                                |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                          |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                              |                          |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                |
| Tensione di vapore                                                                             | : 5 hPa                  |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                  |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                          |
| Durata                                                                                         | : 480 min                |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 5 giorni per settimana |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                            |                          |
| Stoccare la sostanza all'interno di un sistema chiuso.                                         |                          |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 2.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura industriale (PROC7)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                      |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                              | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                     | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                            | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                 | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                        | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute |                                                                                                       |
| Indossare un respiratore conformemente alla EN140.                                                     |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                             |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                            | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

**2.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2) / Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3) / Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4) / Miscelazione e miscela in processi in lotti (PROC5) / Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a) / Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b) / Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9) / Applicazione con rulli o pennelli (PROC10) / Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13) / Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14) / Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |
|-----------------------------------------|
|-----------------------------------------|

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                              |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                             | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                                                                       |
| Durata                                                                                         | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                              |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                    | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

### 2.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 2.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 980 kg / giorno   |                                     |
| Rifiuti               | 0,7 kg / giorno   |                                     |
| Suolo                 | 0 kg / giorno     |                                     |

### 2.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Per scanalature vedere  
<http://www.ecetoc.org/tra>

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### ES 3: Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22).

#### 3.1. Sezione titolo

|                                      |                                                       |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Nome dello scenario dell'esposizione | : Impiego nei rivestimenti                            |
| Titolo breve strutturato             | : Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                            |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| SC 1       | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno), Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente esterno)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ERC8a, ERC8d                                                               |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                            |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PROC1                                                                      |
| SC 3       | Spruzzatura non industriale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PROC11                                                                     |
| SC 4       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento, Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti, Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione, Miscelazione e miscela in processi in lotti, Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate, Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate, Applicazione con rulli o pennelli, Trattamento di articoli per immersione e colata, Uso come reagenti per laboratorio, Attività manuali che comportano contatto con le mani | PROC2, PROC3, PROC4, PROC5, PROC8a, PROC8b, PROC10, PROC13, PROC15, PROC19 |

#### 3.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

**3.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a) / Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente esterno) (ERC8d)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Tensione di vapore | : 5 hPa |
| Temperatura        | : 20 °C |

### 3.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                      | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                                                       |
| Durata                                                                                  | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                                                                                       |
| Stoccare la sostanza all'interno di un sistema chiuso.                                  |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                              |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

### 3.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |                          |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                |
| Tensione di vapore                                                                      | : 5 hPa                  |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                  |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                          |
| Durata                                                                                  | : 480 min                |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 5 giorni per settimana |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                          |
| Manipolare in una cappa per fumi o sotto ventilazione aspirante.                        |                          |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

**3.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2) / Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3) / Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4) / Miscelazione e miscela in processi in lotti (PROC5) / Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a) / Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b) / Applicazione con rulli o pennelli (PROC10) / Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13) / Uso come reagenti per laboratorio (PROC15) / Attività manuali che comportano contatto con le mani (PROC19)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                      | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                                                       |
| Durata                                                                                  | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                              |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

### 3.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

**3.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a) / Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente esterno) (ERC8d)**

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 980 kg / giorno   |                                     |
| Rifiuti               | 10 kg / giorno    |                                     |

## **BYK-057**

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|       |                |  |
|-------|----------------|--|
| Suolo | 10 kg / giorno |  |
|-------|----------------|--|

### **3.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione**

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Per scanalature vedere  
<http://www.ecetoc.org/tra>

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### ES 4: Pulizia; Impieghi industriali (SU3).

#### 4.1. Sezione titolo

|                                      |                                        |
|--------------------------------------|----------------------------------------|
| Nome dello scenario dell'esposizione | : Pulizia                              |
| Titolo breve strutturato             | : Pulizia; Impieghi industriali (SU3). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                       |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| SC 1       | Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ERC4                                                                  |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                       |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PROC1                                                                 |
| SC 3       | Spruzzatura industriale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | PROC7                                                                 |
| SC 4       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento, Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti, Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione, Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate, Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate, Applicazione con rulli o pennelli, Trattamento di articoli per immersione e colata | PROC2,<br>PROC3,<br>PROC4,<br>PROC8a,<br>PROC8b,<br>PROC10,<br>PROC13 |

#### 4.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 4.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |           |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido |
| Tensione di vapore                                                                      | : 5 hPa   |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C   |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |           |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quantità annuale per sito                                                                      | : 100000 kg                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tipo di rilascio                                                                               | : Rilascio continuo                                                                                                                                                                                                                                     |
| Giorni di emissione                                                                            | : 20                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tipo di STP                                                                                    | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                                                                                                     |
| Trattamento di fanghi STP                                                                      | : Nessuna applicazione di fanghi di depurazione al terreno<br>I fanghi di depurazione dovrebbero essere inceneriti, conenuti o rigenerati.                                                                                                              |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                  | : 10                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                 | : 1.000                                                                                                                                                                                                                                                 |

### 4.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

|                                                                                                |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                                                               |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                              |                                                               |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                                     |
| Tensione di vapore                                                                             | : 5 hPa                                                       |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                                       |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                               |
| Durata                                                                                         | : 480 min                                                     |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 5 giorni per settimana                                      |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                            |                                                               |
| Stoccare la sostanza all'interno di un sistema chiuso.                                         |                                                               |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                              |                                                               |
| Temperatura                                                                                    | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| al di sopra della temperatura ambiente.                                                                                 |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |

### 4.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura industriale (PROC7)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copro concentrazioni fino a 5 %                                                                                         |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                                         | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).                    |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

**4.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2) / Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3) / Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4) / Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a) / Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b) / Applicazione con rulli o pennelli (PROC10) / Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)**

|                                                |
|------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b> |
| Copro concentrazioni fino a 100 %              |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                                         | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 4.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 4.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 1.000 kg / giorno |                                     |
| Rifiuti               | 0,003 kg / giorno |                                     |
| Suolo                 | 0 kg / giorno     |                                     |

### 4.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Per scanalature vedere  
<http://www.ecetoc.org/tra>

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### ES 5: Pulizia; Usi professionali (SU22).

#### 5.1. Sezione titolo

|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Nome dello scenario dell'esposizione | : Pulizia                            |
| Titolo breve strutturato             | : Pulizia; Usi professionali (SU22). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| SC 1       | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ERC8a                               |
| SC 2       | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente esterno)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ERC8d                               |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PROC1                               |
| SC 4       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PROC8a                              |
| SC 5       | Applicazione con rulli o pennelli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PROC10                              |
| SC 6       | Spruzzatura non industriale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | PROC11                              |
| SC 7       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento, Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti, Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione, Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate, Trattamento di articoli per immersione e colata | PROC2, PROC3, PROC4, PROC8b, PROC13 |

#### 5.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 5.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 5 hPa   |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Quantità annuale per sito                                                                      | : 1000000 kg                                                                                                                                                                                                                                            |
| Tipo di rilascio                                                                               | : Rilascio continuo                                                                                                                                                                                                                                     |
| Giorni di emissione                                                                            | : 365                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tipo di STP                                                                                    | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                                                                                                     |
| Trattamento di fanghi STP                                                                      | : Nessuna applicazione di fanghi di depurazione al terreno<br>I fanghi di depurazione dovrebbero essere inceneriti, conenuti o rigenerati.                                                                                                              |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                  | : 10                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                 | : 100                                                                                                                                                                                                                                                   |

### 5.2.2. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente esterno) (ERC8d)

|                                                                                                |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                     |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                              |                     |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido           |
| Tensione di vapore                                                                             | : 5 hPa             |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C             |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                     |
| Quantità annuale per sito                                                                      | : 1000000 kg        |
| Tipo di rilascio                                                                               | : Rilascio continuo |
| Giorni di emissione                                                                            | : 365               |
| <b>Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue</b>         |                     |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo di STP                                                                                    | : | Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                                                                                                     |
| Trattamento di fanghi STP                                                                      | : | Nessuna applicazione di fanghi di depurazione al terreno<br>I fanghi di depurazione dovrebbero essere inceneriti, conenuti o rigenerati.                                                                                                              |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b> |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : | Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                  | : | 10                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                 | : | 100                                                                                                                                                                                                                                                   |

**5.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)**

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                                         | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Stoccare la sostanza all'interno di un sistema chiuso.                                                                  |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### 5.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : 240 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                                  | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 5.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 25 %                                                                                 |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 5.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |
|-----------------------------------------|
|-----------------------------------------|

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 1 %                                                                                         |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                                         | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

**5.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2) / Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3) / Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4) / Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b) / Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)**

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 5 hPa                                                                                               |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                                         | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro |
|---------------------------------------------------------------------------|

### 5.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 5.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 20 kg / giorno    |                                     |
| Rifiuti               | 0,001 kg / giorno |                                     |
| Suolo                 | 0 kg / giorno     |                                     |

#### 5.3.2. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente esterno) (ERC8d)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 20 kg / giorno    |                                     |
| Rifiuti               | 0,001 kg / giorno |                                     |
| Suolo                 | 0 kg / giorno     |                                     |

### 5.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Per scanalature vedere  
<http://www.ecetoc.org/tra>

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### ES 6: Impiego in laboratorio; Impieghi industriali (SU3).

#### 6.1. Sezione titolo

|                                             |                                                       |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego in laboratorio                              |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego in laboratorio; Impieghi industriali (SU3). |

| Ambiente   |                                                                                                                                  |                |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| SC 1       | Formulazione di miscele, Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) | ERC2, ERC4     |
| Lavoratore |                                                                                                                                  |                |
| SC 2       | Applicazione con rulli o pennelli, Uso come reagenti per laboratorio                                                             | PROC10, PROC15 |

#### 6.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 6.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Formulazione di miscele (ERC2) / Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                                                                                                                            |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                                                                                                  |
| Tensione di vapore                                                                      | : 50 hPa                                                                                                                                   |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                                                                                                    |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                                                                                            |
| Quantità annuale per sito                                                               | : 730000 kg                                                                                                                                |
| Tipo di rilascio                                                                        | : Rilascio continuo                                                                                                                        |
| Giorni di emissione                                                                     | : 100                                                                                                                                      |
| Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue         |                                                                                                                                            |
| Tipo di STP                                                                             | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                        |
| Trattamento di fanghi STP                                                               | : Nessuna applicazione di fanghi di depurazione al terreno<br>I fanghi di depurazione dovrebbero essere inceneriti, conenuti o rigenerati. |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

| Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (incluso l'articolo rifiuto) |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trattamento dei rifiuti                                                              | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                               |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua : 10<br>dolce                                |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua : 100<br>marina                              |                                                                                                                                                                                                                                                      |

### 6.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10) / Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                      |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                            |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                    | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                           | : 10 hPa                                                                                              |
| Temperatura                                                                                                  | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuti nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                      |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                       | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                              | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                   |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                  | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obblighi secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                    |                                                                                                       |

### 6.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 6.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Formulazione di miscele (ERC2) / Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|         |                 |  |
|---------|-----------------|--|
| aria    | 10 kg / giorno  |  |
| Rifiuti | 0,2 kg / giorno |  |
| Suolo   | 0,1 kg / giorno |  |

### 6.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Per scanalature vedere  
<http://www.ecetoc.org/tra>

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### ES 7: Impiego in laboratorio; Usi professionali (SU22).

#### 7.1. Sezione titolo

|                                             |                                                     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego in laboratorio                            |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego in laboratorio; Usi professionali (SU22). |

| Ambiente   |                                                                                                                    |                |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| SC 1       | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) | ERC8a          |
| Lavoratore |                                                                                                                    |                |
| SC 2       | Applicazione con rulli o pennelli, Uso come reagenti per laboratorio                                               | PROC10, PROC15 |

#### 7.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 7.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                                                                                                                            |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                                                                                                  |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                                                                                                   |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                                                                                                    |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                                                                                            |
| Quantità annuale per sito                                                               | : 1 kg                                                                                                                                     |
| Tipo di rilascio                                                                        | : Rilascio continuo                                                                                                                        |
| Giorni di emissione                                                                     | : 365                                                                                                                                      |
| Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue         |                                                                                                                                            |
| Tipo di STP                                                                             | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                        |
| Trattamento di fanghi STP                                                               | : Nessuna applicazione di fanghi di depurazione al terreno<br>I fanghi di depurazione dovrebbero essere inceneriti, conenuti o rigenerati. |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                                  |                                                                                                                                            |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| Fattore di diluizione locale dell'acqua : 10<br>dolce   |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua : 100<br>marina |

### 7.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10) / Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 10 hPa                                                                                              |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : 480 min                                                                                             |
| Frequenza d'uso                                                                                                  | : 5 giorni per settimana                                                                              |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 7.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 7.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 0,01 kg / giorno  |                                     |
| Rifiuti               | 0,01 kg / giorno  |                                     |
| Suolo                 | 0 kg / giorno     |                                     |

## **BYK-057**

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

---

### **7.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione**

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.  
Per scanalature vedere  
<http://www.ecetoc.org/tra>

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### ES 8: Pulizia; Impieghi per i consumatori (SU21).

#### 8.1. Sezione titolo

|                                             |                                               |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Pulizia                                     |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Pulizia; Impieghi per i consumatori (SU21). |

| Ambiente    |                                                                                                                    |       |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| SC 1        | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) | ERC8a |
| SC 2        | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente esterno) | ERC8d |
| Consumatore |                                                                                                                    |       |
| SC 3        | Depuratori dell'aria                                                                                               | PC3   |
| SC 4        | Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti                                                              | PC9a  |
| SC 5        | Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti                                                              | PC9a  |
| SC 6        | Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)                                        | PC35  |
| SC 7        | Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti                                                              | PC9a  |
| SC 8        | Prodotti per il lavaggio e la pulizia                                                                              | PC35  |
| SC 9        | Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)                                        | PC35  |
| SC 10       | Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)                                        | PC35  |

#### 8.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 8.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |           |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa  |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C   |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |           |
| Quantità annuale per sito                                                               | : 2,6 kg  |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo di rilascio                                                                               | : | Rilascio continuo                                                                                                                                                                                                                                     |
| Giorni di emissione                                                                            | : | 365                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b> |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : | Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                  | : | 10                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                 | : | 100                                                                                                                                                                                                                                                   |

### 8.2.2. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente esterno) (ERC8d)

|                                                                                                |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                              |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : | Liquido                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tensione di vapore                                                                             | : | 10 hPa                                                                                                                                                                                                                                                |
| Temperatura                                                                                    | : | 20 °C                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Quantità annuale per sito                                                                      | : | 2,6 kg                                                                                                                                                                                                                                                |
| Tipo di rilascio                                                                               | : | Rilascio continuo                                                                                                                                                                                                                                     |
| Giorni di emissione                                                                            | : | 365                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b> |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : | Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |   |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                  | : | 10                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                 | : | 100                                                                                                                                                                                                                                                   |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### 8.2.3. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Depuratori dell'aria (PC3)

Depuratore dell'aria, azione continua (solido e liquido) (PC3\_2)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 10 %                                                        |                                                                |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                       |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                        |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                               | : 0,48 g/evento                                                |
| Durata                                                                                  | : 480 min                                                      |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 365 giorni per anno                                          |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m <sup>3</sup>                                            |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

### 8.2.4. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

Vernice murale in lattice idrosolubile (PC9a\_1, PC15\_1)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 1 %                                                         |                                                                |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                       |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                        |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                               | : 2,760 kg                                                     |
| Durata                                                                                  | : 132 min                                                      |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 4 giorni per anno                                            |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m <sup>3</sup>                                            |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### 8.2.5. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

Solvente ricco, altamente solido, vernice a base d'acqua (PC9a\_2, PC15\_2)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 27,5 %                                                      |                                                                |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                       |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                        |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                               | : 0,744 kg                                                     |
| Durata                                                                                  | : 132 min                                                      |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 6 giorni per anno                                            |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m <sup>3</sup>                                            |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

### 8.2.6. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi) (PC35)

Detergenti, liquidi, (tutti i detergenti multiuso, prodotti sanitari, detersivi per i pavimenti, detersivi per i vetri, detergenti per il tappeto, detergenti per i metalli) (PC8\_2, PC35\_2)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Copre concentrazioni fino a 50 %                                                        |                     |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido           |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa            |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C             |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                     |
| Quantità usata per evento                                                               | : 0,215 kg          |
| Durata                                                                                  | : 19,8 min          |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 2 giorni per anno |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                     |
| dimensione della stanza                                                                 | : 24 m <sup>3</sup> |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                       |                                                                |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------|
| Tasso di ventilazione | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------|

### 8.2.7. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

Smacchiatori (vernice-, colla, carta da parati-, rimuovi-sigillanti) (PC9a\_4, PC15\_4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 50 %                                                        |                                                                |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                       |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                        |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                               | : 0,491 kg                                                     |
| Durata                                                                                  | : 120 min                                                      |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 3 giorni per anno                                            |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m <sup>3</sup>                                            |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

### 8.2.8. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Prodotti per il lavaggio e la pulizia (PC35)

Prodotti per lavastoviglie e lavatrice (PC35\_1, PC8\_1)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Copre concentrazioni fino a 5 %                                                         |                       |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido             |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa              |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                       |
| Quantità usata per evento                                                               | : 15 g/evento         |
| Durata                                                                                  | : 30 min              |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 365 giorni per anno |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                       |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                         |   |       |
|-------------------------|---|-------|
| dimensione della stanza | : | 20 m3 |
|-------------------------|---|-------|

### 8.2.9. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi) (PC35)

Detergenti, liquidi, (tutti i detergenti multiuso, prodotti sanitari, detersivi per i pavimenti, detersivi per i vetri, detergenti per il tappeto, detergenti per i metalli) (PC8\_2, PC35\_2)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Cope concentrazioni fino a 5 %                                                          |                                                               |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                     |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                      |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                       |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                               |
| Quantità usata per evento                                                               | : 27 g/evento                                                 |
| Durata                                                                                  | : 19,8 min                                                    |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 128 giorni per anno                                         |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                               |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m3                                                       |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Cope l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

### 8.2.10. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi) (PC35)

Detergenti, spay a pistola (tutti i detergenti multiuso, prodotti sanitari, detersivi per i vetri) (PC8\_3, PC35\_3)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Cope concentrazioni fino a 15 %                                                         |                       |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido             |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa              |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                       |
| Quantità usata per evento                                                               | : 35 g/evento         |
| Durata                                                                                  | : 10,2 min            |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 128 giorni per anno |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori |                                                                |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| dimensione della stanza                                     | : 20 m3                                                        |
| Tasso di ventilazione                                       | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

### 8.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 8.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 950 kg / giorno   |                                     |
| Rifiuti               | 25 kg / giorno    |                                     |
| Suolo                 | 25 kg / giorno    |                                     |

#### 8.3.2. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente esterno) (ERC8d)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 950 kg / giorno   |                                     |
| Rifiuti               | 25 kg / giorno    |                                     |
| Suolo                 | 25 kg / giorno    |                                     |

### 8.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Per scanalature vedere  
<http://www.ecetoc.org/tra>

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### ES 9: Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21).

#### 9.1. Sezione titolo

|                                             |                                                                |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego nei rivestimenti                                     |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21). |

| Ambiente    |                                                                                                                    |       |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| SC 1        | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) | ERC8a |
| SC 2        | Ampio uso dispersivo in ambiente interno di sostanze reattive in sistemi aperti                                    | ERC8b |
| Consumatore |                                                                                                                    |       |
| SC 3        | Adesivi, sigillanti                                                                                                | PC1   |
| SC 4        | Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti                                                              | PC9a  |

#### 9.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 9.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                                                  |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                        |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                         |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                          |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                  |
| Quantità annuale per sito                                                               | : 130 kg                                                         |
| Quantità giornaliera per sito                                                           | : 370 kg                                                         |
| Uso tonnellaggio regionale                                                              | : 270000 kg                                                      |
| Tipo di rilascio                                                                        | : Rilascio continuo                                              |
| Giorni di emissione                                                                     | : 365                                                            |
| Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto) |                                                                  |
| Trattamento dei rifiuti                                                                 | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero |

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

|                                                                                                                                                                                        |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                                                                                                          |       |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                                                                                                          | : 10  |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                                                                                                         | : 100 |

### 9.2.2. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di sostanze reattive in sistemi aperti (ERC8b)

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tensione di vapore                                                                             | : 10 hPa                                                                                                                                                                                                                                                |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Quantità annuale per sito                                                                      | : 130 kg                                                                                                                                                                                                                                                |
| Quantità giornaliera per sito                                                                  | : 370 kg                                                                                                                                                                                                                                                |
| Uso tonnellaggio regionale                                                                     | : 270000 kg                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tipo di rilascio                                                                               | : Rilascio continuo                                                                                                                                                                                                                                     |
| Giorni di emissione                                                                            | : 365                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (incluso l'articolo rifiuto)</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                  | : 10                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                 | : 100                                                                                                                                                                                                                                                   |

### 9.2.3. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Adesivi, sigillanti (PC1)

Colla per uso hobbistico (PC1\_1)

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 30 %                                                        |                                                                |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                       |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                        |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                               | : 9 g/evento                                                   |
| Durata                                                                                  | : 240 min                                                      |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 365 giorni per anno                                          |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m <sup>3</sup>                                            |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

### 9.2.4. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 50 %                                                        |                                                                |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                       |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                        |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                               | : 0,491 kg                                                     |
| Durata                                                                                  | : 120 min                                                      |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 3 giorni per anno                                            |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m <sup>3</sup>                                            |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

### 9.2.5. Controllo dell'esposizione dei consumatori:

Intonaci e equalizzatori per pavimenti (PC9b\_2)  
Riempimenti e mastici (PC9b\_1)

## BYK-057

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 2 %                                                         |                                                                |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 hPa                                                       |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                        |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                               | : 13,8 kg                                                      |
| Durata                                                                                  | : 120 min                                                      |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 12 giorni per anno                                           |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m <sup>3</sup>                                            |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

### 9.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 9.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 985 kg / giorno   |                                     |
| Rifiuti               | 10 kg / giorno    |                                     |
| Suolo                 | 5 kg / giorno     |                                     |

#### 9.3.2. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di sostanze reattive in sistemi aperti (ERC8b)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 985 kg / giorno   |                                     |
| Rifiuti               | 10 kg / giorno    |                                     |
| Suolo                 | 5 kg / giorno     |                                     |

## **BYK-057**

Versione 14.0  
SDB\_CH

Data di revisione: 31.07.2023

Data ultima edizione: 03.01.2023  
Data di stampa 21.05.2025

### **9.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione**

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.  
<http://www.ecetoc.org/tra>  
Per scanalature vedere

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.